



ATF CVT

информационен лист за безопасност

в съответствие с Регламент (ЕО) № 1907/2006 (REACH) и неговите изменения Регламент (ЕС) 2015/830
Дата на редакцията: 16/11/2015

Версия: 1.0

РАЗДЕЛ 1: Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието

1.1. Идентификатори на продукта

Форма на продукта : Смес
Търговско наименование : **ATF CVT**
Код на продукта : 3537YB1243
Продуктова група : Търговски продукт

1.2. Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение, и употреби, които не се препоръчват

1.2.1. Идентифицирани употреби

Употреба на веществото/сместа : Трансмисионно масло

1.2.2. Употреби, които не се препоръчват

Няма налична допълнителна информация

1.3. Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност

YACCO SAS
Avenue des Petits Prés - Z.I. de l'Oison - BP 2
76320 St Pierre-lès-Elbeuf - France
T 0033 2 32.96.00.00 - F 0033 2 35.78.81.87
contact@yacco.com - www.yacco.com

1.4. Телефонен номер при спешни случаи

България

Национален токсикологичен информационен център
Многопрофилна болница за активно лечение и спешна медицина "Н.И.Пирогов"
бул. Ген. Едуард И. Тотлебен 21
1606 София
+359 2 9154 233

РАЗДЕЛ 2: Описание на опасностите

2.1. Класифициране на веществото или сместа

Класификация в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008 [CLP]

Сенсibiliзация — кожна, категория на опасност 1 H317

Опасно за водната среда — хронична опасност, категория 3 H412

Пълен текст на категориите за класификация и на забележките H: виж Раздел 16

Физико-химични неблагоприятни ефекти и неблагоприятни ефекти за здравето на човека и околната среда

Няма налична допълнителна информация

2.2. Елементи на етикета

Етикетиране съгласно Регламент (ЕО) № 1272/2008 [CLP]

Пиктограми за опасности (CLP) :



GHS07

Сигнална дума (CLP) :

Внимание

Опасни съставки :

Acetamide, 2-hydroxy-,N,N-dicoco alkyl derivs.; 1,2-Propanediol, 3-amino-,N,N-dicoco alkyl derivs.; C14-18 alpha-olefin epoxide, reaction products with boric acid; Ethanol, 2,2'-iminobis-, N-tallow alkyl derivs.

Предупреждения за опасност (CLP) :

H317 - Може да причини алергична кожна реакция
H412 - Вреден за водните организми, с дълготраен ефект

Препоръки за безопасност (CLP) :

P280 - Използвайте предпазни ръкавици/предпазно облекло/предпазни очила/предпазна маска за лице
P261 - Избягвайте вдишване на дим, изпарения, аерозоли
P302+P352 - ПРИ КОНТАКТ С КОЖАТА: Измийте обилно със сапун и вода
P333+P313 - При поява на кожно дразнене или обрив на кожата: Потърсете медицински съвет/помощ
P501 - Съдържанието/съдът да се изхвърли в център за събиране на опасни или специални отпадъци, в съответствие с местните, регионални, национални и/или международни разпоредби



ATF CVT

информационен лист за безопасност

в съответствие с Регламент (ЕО) № 1907/2006 (REACH) и неговите изменения Регламент (ЕО) 2015/830

Дата на редакцията: 16/11/2015

Версия: 1.0

2.3. Други опасности

Няма налична допълнителна информация

РАЗДЕЛ 3: Състав/информация за съставките

3.1. Вещество

Не е приложимо

3.2. Смес

Наименование	Идентификатори на продукта	%	Класификация в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008 [CLP]
Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic	(CAS №) 64742-54-7 (EO №) 265-157-1 (EO индекс №) 649-467-00-8 (REACH-N:) 01-2119484627-25	50 - 80	Asp. Tox. 1, H304
Acetamide, 2-hydroxy-,N,N-dicoco alkyl derivs.	(EO №) 471-920-1 (REACH-N:) 01-0000019770-68	1 - 2	Skin Sens. 1B, H317
Alkyl Borate		<= 1	Eye Irrit. 2, H319 Aquatic Chronic 3, H412
Thiophene, tetrahydro-, 1,1-dioxide, 3-(C9-11-isoalkoxy) derivatives, C10-rich	(EO №) 800-172-4	<= 1	Aquatic Chronic 2, H411
1,2-Propanediol, 3-amino-,N,N-dicoco alkyl derivs.	(EO №) 482-000-4 (REACH-N:) 01-0000020142-86	0,1 - 1	Skin Sens. 1, H317 Aquatic Chronic 3, H412
C14-18 alpha-olefin epoxide, reaction products with boric acid	(EO №) POLYMER	0,1 - 1	Skin Sens. 1B, H317
дифениламин	(CAS №) 122-39-4 (EO №) 204-539-4 (EO индекс №) 612-026-00-5	< 0,25	Acute Tox. 3 (Oral), H301 Acute Tox. 3 (Dermal), H311 Acute Tox. 3 (Inhalation), H331 STOT RE 2, H373 Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410
Ethanol, 2,2'-iminobis-, N-tallow alkyl derivs.	(CAS №) 61791-44-4 (EO №) 263-177-5	< 0,25	Met. Corr. 1, H290 Acute Tox. 4 (Oral), H302 Skin Corr. 1B, H314 Eye Dam. 1, H318 Skin Sens. 1, H317 Aquatic Acute 1, H400

Пълен текст на H-фразите: вижте раздел 16

РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ

4.1. Описание на мерките за първа помощ

- Първа помощ - общи мерки : При съмнение или ако симптомите не изчезват, потърсете лекарска помощ.
- Първа помощ при вдишване : В случай на прилошаване вследствие на експозиция, пострадалият веднага да се изнесе на чист въздух. Посъветвайте се с лекар ако дихателните затруднения продължават.
- Първа помощ при контакт с кожата : Изперете замърсеното облекло преди повторна употреба. Измийте обилно със сапун и вода. Потърсете лекарска помощ ако неразположението или дразненето се задълбочат.
- Първа помощ при контакт с очите : Да се потърси незабавна консултация с офталмолог. Свалете контактните лещи, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължете с изплакването. При контакт с очите веднага да се изплакнат с чиста вода в продължение на 10-15 минути.
- Първа помощ при поглъщане : Да не се предизвиква повръщане. При поглъщане да се изплакне устата с вода (само ако пострадалият е в съзнание). Незабавно се обадете в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ или на лекар. Никога не давайте нищо през устата на човек в безсъзнание.

4.2. Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти

- Симптоми/наранявания след вдишване : Симптомите могат да бъдат замаивания, главоболие, гадене и загуба на координация.
- Симптоми/наранявания след контакт с кожата : Продължителен или многократен контакт с кожата може да причини дерматит. Кожен обрив / възпаление. Зачервяване. Сърбеж.
- Симптоми/наранявания след контакт с очите : Може да предизвика слабо дразнене. Зачервяване. Болка.

4.3. Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение

Да се лекува симптоматично.

РАЗДЕЛ 5: Противопожарни мерки

5.1. Пожарогасителни средства

подходящи пожарогасителни средства : Сух прах. Пяна. Пясък. Пяна AFFF. Пулверизирана вода. Въглероден диоксид.



ATF CVT

информационен лист за безопасност

в съответствие с Регламент (ЕО) № 1907/2006 (REACH) и неговите изменения Регламент (ЕС) 2015/830

Дата на редакцията: 16/11/2015

Версия: 1.0

Неподходящи пожарогасителни средства : Да не се използва водна струя.

5.2. Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа

Реактивност в случай на пожар : При горене: отделяне на вредни/дразнещи газове/пари. Въглеродни окиси (CO, CO2).

5.3. Съвети за пожарникарите

Противопожарни мерки : Да се използва пулверизирана вода или водна мъгла за охлаждане на изложените контейнери. Да не се допуска използваната в борбата с пожара вода да замърси околната среда. Бъдете внимателни в борбата с химическите пожари.

Защита при гасене на пожар : Да не се влиза в зони на пожар без предпазни средства, вкл. и средства за дихателна защита. Автономен и изолиращ апарат за дихателна защита.

РАЗДЕЛ 6: Мерки при аварийно изпускане

6.1. Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи

6.1.1. За персонал, който не отговаря за спешни случаи

Защитни средства : За личните предпазни средства, които трябва да се използват, вижте в раздел 8. Да се носи подходящо защитно облекло и ръкавици.

Аварийни планове : Да се отстрани ненужния персонал. Да се попие с инертен абсорбиращ материал (например пясък, стърготини, универсално свързващо вещество, силикагел). Да се осигурява подходяща вентилация.

6.1.2. За лицата, отговорни за спешни случаи

Защитни средства : Да се носят подходящо предпазно облекло и ръкавици. Избягвайте вдишване на Аерозоли. Да се предоставят подходящи защитни средства на почистващите екипи.

Аварийни планове : Да се проверти мястото. Да се почисти възможно най-бързо разлетия продукт, като се събере с помощта на абсорбиращ материал. Спрете теча, ако е безопасно.

6.2. Предпазни мерки за опазване на околната среда

Да се избягва проникването в канализацията и питейната вода. Да се избягва изпускане в околната среда. Да се предупредят съответните органи ако течността проникне в канализацията или в обществените води.

6.3. Методи и материали за ограничаване и почистване

Методи за почистване : Да се почисти възможно най-бързо разлетия продукт, като се събере с помощта на абсорбиращ материал. Всички отпадъци да се съберат в подходящи надписани контейнери и да се унищожат в съответствие с местното законодателство.

6.4. Позоваване на други раздели

За личните предпазни средства, които трябва да се използват, вижте в раздел 8. За изхвърляне на остатъците, вижте раздел 13: "Обезвреждане на отпадъците".

РАЗДЕЛ 7: Работа и съхранение

7.1. Предпазни мерки за безопасна работа

Допълнителни опасности по време на обработка : Да се осигури правилно заземяване.

Предпазни мерки за безопасна работа : Да се осигури добра вентилация в зоната на работа, за да се избегне образуването на пари. Да се съхранява далече от всякакви източници на горене - Да не се пуши. Да се избягва контакт с очите, кожата или облеклото. Да не се яде, пие или пуши в местата, където се използва продукта.

Хигиенни мерки : Да се държи далече от храни и напитки, включително и от храни за животни. Да не се яде, пие или пуши при употреба на продукта. Да се измият ръцете и другите изложени части с мек сапун и вода преди хранене, пиене, пушене, както и преди да се напусне работното място. Да се избягва контакт с кожата, очите и дрехите.

7.2. Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости

Технически мерки : Да се спазват приложимите разпоредби.

Условия за съхраняване : Да се съхранява далече от всякакви източници на горене - Да не се пуши. Да се съхранява в оригиналната опаковка. Да се съхранява на сухо, добре проветриво място, да се държи далеч от всякакви източници на горене, топлина и пряка слънчева светлина. Съдът да се съхранява плътно затворен. Дръжте контейнера затворен, когато не се използва.

Топлина и източници на запалване : Избягвайте огън и искри. Отстранете всички източници на запалване.

Указания за съвместно съхраняване : Окислителни агенти.

Място за складиране : Да се пази от топлина. Подовите настилки трябва да бъдат непромокаеми, устойчиви на течностите и лесни за почистване.

Специални правила за опаковане : Да се съхранява само в оригиналната опаковка.

7.3. Специфична(и) крайна(и) употреба(и)

Няма налична допълнителна информация



ATF CVT

информационен лист за безопасност

в съответствие с Регламент (ЕО) № 1907/2006 (REACH) и неговите изменения Регламент (ЕС) 2015/830

Дата на редакцията: 16/11/2015

Версия: 1.0

РАЗДЕЛ 8: Контрол на експозицията/лични предпазни средства

8.1. Параметри на контрол

дифениламин (122-39-4)		
България	Местно наименование	Дифениламин
България	OEL TWA (mg/m ³)	10 mg/m ³

8.2. Контрол на експозицията

Лични предпазни средства	: Да се избягва всякаква излишна експозиция.
Материали за защитно облекло	: Работните дрехи да се отделят от останалите. Да се перат отделно
Защита на ръцете	: Да се носят подходящи ръкавици, устойчиви на химическите продукти. Химически устойчиви ръкавици (според Европейски стандарт NF EN 374 или еквивалентен). Времето за проникване да се измери и уточни с производителя на ръкавиците
Защита на очите	: Да се носи защита за очите, включително очила и екран за лицето, устойчив на химикали, ако има риск от контакт с очите чрез изпръскване с течност или чрез частиците във въздуха
Защита на кожата и тялото	: Да се носи подходящо предпазно облекло
Дихателна защита	: Да се избягва образуването на мъгла в атмосферата. Ако начинът на употреба на продукта носи риск от експозиция чрез вдишване, да се носят средства за дихателна защита. дихателен апарат с комбиниран филтър за пари/частици
Друга информация	: Да се осигури локална аспирация или обща вентилация на помещението, за да се намалят концентрациите на изпарения.

РАЗДЕЛ 9: Физични и химични свойства

9.1. Информация относно основните физични и химични свойства

Агрегатно състояние	: Течност
Цвят	: кехлибарен.
Мирис	: лека.
Граница на мириса	: Няма налични данни
pH	: Няма налични данни
Относителна скорост на изпаряване (бутилацетат=1)	: Няма налични данни
Точка на топене	: -48 °C [Pour Point - NF T 60-105]
Точка на замръзване	: Няма налични данни
Точка на кипене/интервал на кипене	: Няма налични данни
Точка на запалване	: 200 °C [Open Cup - NF T 60-118]
Температура на самозапалване	: Няма налични данни
Температура на разпадане	: Няма налични данни
Запалимост (твърдо вещество, газ)	: Няма налични данни
Налягане на парите	: Няма налични данни
Относителна плътност на парите при 20 °C	: Няма налични данни
Относителна плътност	: Няма налични данни
Плътност	: 854 kg/m ³ (15 °C) [NF T 60-101]
Разтворимост	: Вода: Неразтворим
Log Pow	: Няма налични данни
Вискозитет, кинематичен	: 33,69 mm ² /s (40 °C) 7,19 mm ² /s (100 °C) [NF T 60-100]
Вискозитет, динамичен	: Няма налични данни
Експлозивни свойства	: Няма налични данни
Оксидиращи свойства	: Няма налични данни
Долна/горна граница на запалимост и експлозия	: Няма налични данни

9.2. Друга информация

Няма налична допълнителна информация



ATF CVT

информационен лист за безопасност

в съответствие с Регламент (ЕО) № 1907/2006 (REACH) и неговите изменения Регламент (ЕС) 2015/830

Дата на редакцията: 16/11/2015

Версия: 1.0

РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност

10.1. Реактивност

Няма налична допълнителна информация

10.2. Химична стабилност

Стабилен при температура на околната среда и при нормални условия на употреба.

10.3. Възможност за опасни реакции

Няма налична допълнителна информация

10.4. Условия, които трябва да се избягват

Всички източници на топлина, включително пряка слънчева светлина. Искри. Открит пламък.

10.5. Несъвместими материали

Силни окислителни. Силни киселини. Силни основи.

10.6. Опасни продукти на разпадане

Няма налична допълнителна информация

РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация

11.1. Информация за токсикологичните ефекти

Остра токсичност	: Некласифициран
Корозивност/дразнене на кожата	: Некласифициран
Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите	: Некласифициран
Респираторна или кожна сенсibiliзация	: Може да причини алергична кожна реакция.
Мутагенност на зародишните клетки	: Некласифициран
Канцерогенност	: Некласифициран
Репродуктивна токсичност	: Некласифициран
СТОО (специфична токсичност за определени органи) — еднократна експозиция	: Некласифициран
СТОО (специфична токсичност за определени органи) — повтаряща се експозиция	: Некласифициран
Опасност при вдишване	: Некласифициран

ATF CVT	
Вискозитет, кинематичен	33,69 mm ² /s (40 °C) 7,19 mm ² /s (100 °C) [NF T 60-100]

РАЗДЕЛ 12: Екологична информация

12.1. Токсичност

Няма налична допълнителна информация

12.2. Устойчивост и разградимост

Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic (64742-54-7)	
Биоразграждане	31 % (28d) (метод OECD 301F)
Alkyl Borate	
Биоразграждане	44,6 % Sturm (28 d)
Thiophene, tetrahydro-, 1,1-dioxide, 3-(C9-11-isoalkyloxy) derivatives, C10-rich	
Биоразграждане	9,6 % MITI 1 (28d)
дифениламин (122-39-4)	
Биоразграждане	26 % (Closed bottle, 28d)

12.3. Биоакмулираща способност

Thiophene, tetrahydro-, 1,1-dioxide, 3-(C9-11-isoalkyloxy) derivatives, C10-rich	
Биоконцентрационен фактор (BCF REACH)	1,4 (28 d)
Log Kow	4,1 octanol/water coefficient (0,1 d)
дифениламин (122-39-4)	
Log Kow	3,4 Octanol/water coefficient (0.1d)



ATF CVT

информационен лист за безопасност

в съответствие с Регламент (ЕО) № 1907/2006 (REACH) и неговите изменения Регламент (ЕС) 2015/830

Дата на редакцията: 16/11/2015

Версия: 1.0

12.4. Преносимост в почвата

Няма налична допълнителна информация

12.5. Резултати от оценката на PBT и vPvB

Няма налична допълнителна информация

12.6. Други неблагоприятни ефекти

Допълнителна информация : Да не се изхвърля продукта в околната среда. Да не се излива в повърхностните води или в канализацията

РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъците

13.1. Методи за третиране на отпадъци

Препоръки за депониране на отпадъци : Да не се изхвърля в канализацията или в околната среда. Да се изхвърли по безопасен начин в съответствие с местните / национални разпоредби.

РАЗДЕЛ 14: Информация относно транспортирането

В съответствие с ADR / RID / IMDG / IATA / ADN

ADR	IMDG	IATA	ADN	RID
14.1. Номер по списъка на ООН				
Не е приложимо	Не е приложимо	Не е приложимо	Не е приложимо	Не е приложимо
14.2. Точното на наименование на пратката по списъка на ООН				
Не е приложимо	Не е приложимо	Не е приложимо	Не е приложимо	Не е приложимо
14.3. Клас(ове) на опасност при транспортиране				
Не е приложимо	Не е приложимо	Не е приложимо	Не е приложимо	Не е приложимо
Не е приложимо	Не е приложимо	Не е приложимо	Не е приложимо	Не е приложимо
14.4. Опаковъчна група				
Не е приложимо	Не е приложимо	Не е приложимо	Не е приложимо	Не е приложимо
14.5. Опасности за околната среда				
Опасно за околната среда : Не	Опасно за околната среда : Не Морски замърсител : Не	Опасно за околната среда : Не	Опасно за околната среда : Не	Опасно за околната среда : Не
Няма допълнителна налична информация				

14.6. Специални предпазни мерки за потребителите

- Сухопътен транспорт

Няма налични данни

- Морски транспорт

Няма налични данни

- Въздушен транспорт

Няма налични данни

- Вътрешен воден транспорт

Няма налични данни

- Железопътен транспорт

Няма налични данни

14.7. Транспорт на насипни товари съгласно Приложение II на Конвенцията MARPOL 73/78 и съгласно кода IBC

Не е приложимо

РАЗДЕЛ 15: Информация относно нормативната уредба

15.1. Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/законодателство относно безопасността, здравето и околната среда

15.1.1. Наредби на ЕС

Не съдържа вещества подложени на ограничения според анекс XVII на REACH

Не съдържа вещества от Кандидат списъка REACH

Не съдържа вещества от Приложение XIV на REACH

15.1.2. Национални разпоредби

Няма налична допълнителна информация



ATF CVT

информационен лист за безопасност

в съответствие с Регламент (ЕО) № 1907/2006 (REACH) и неговите изменения Регламент (ЕС) 2015/830

Дата на редакцията: 16/11/2015

Версия: 1.0

15.2. Оценка на безопасност на химично вещество или смес

Няма налична допълнителна информация

РАЗДЕЛ 16: Друга информация

Указания за обучение : Продуктът да не се използва за друго, освен за това, за което е предвиден.

Пълен текст на фразите H и EUN:

Acute Tox. 3 (Dermal)	Остра токсичност (дермална), категория на опасност 3
Acute Tox. 3 (Inhalation)	Остра токсичност (инхал.), категория на опасност 3
Acute Tox. 3 (Oral)	Остра токсичност (орална), категория на опасност 3
Acute Tox. 4 (Oral)	Остра токсичност (орална), категория на опасност 4
Aquatic Acute 1	Опасно за водната среда — остра опасност, категория 1
Aquatic Chronic 1	Опасно за водната среда — хронична опасност, категория 1
Aquatic Chronic 2	Опасно за водната среда — хронична опасност, категория 2
Aquatic Chronic 3	Опасно за водната среда — хронична опасност, категория 3
Asp. Tox. 1	Опасност при вдишване, категория на опасност 1
Eye Dam. 1	Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите, категория на опасност 1
Eye Irrit. 2	Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите, категория на опасност 2
Met. Corr. 1	Корозивно за метали, категория на опасност 1
Skin Corr. 1B	Корозия/дразнене на кожата, категория на опасност 1B
Skin Sens. 1	Сенсibiliзация — кожна, категория на опасност 1
Skin Sens. 1B	Сенсibiliзация — кожна, категория на опасност 1B
STOT RE 2	Специфична токсичност за определени органи — повтаряща се експозиция, категория на опасност 2
H290	Може да бъде корозивно за металите
H301	Токсичен при поглъщане
H302	Вреден при поглъщане
H304	Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища
H311	Токсичен при контакт с кожата
H314	Причинява тежки изгаряния на кожата и сериозно увреждане на очите
H317	Може да причини алергична кожна реакция
H318	Предизвиква сериозно увреждане на очите
H319	Предизвиква сериозно дразнене на очите
H331	Токсичен при вдишване
H373	Може да причини увреждане на органите при продължителна или повтаряща се експозиция
H400	Силно токсичен за водните организми
H410	Силно токсичен за водните организми, с дълготраен ефект
H411	Токсичен за водните организми, с дълготраен ефект
H412	Вреден за водните организми, с дълготраен ефект

FDS Yacco

Тази информация се основава на нашите текущи познания и е предназначена да даде описание на продукта само за целите на здравеопазването, безопасността и околната среда. Поради това, тя не трябва да се тълкува като гаранция за свойствата на продукта